

## 1938-5

### SENDER

Andreas Larsen

### RECIPIENT

Johan Larsen

### FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er udateret. Franz/Trylle og Gudrun Syberg blev gift 1. maj 1938, og i brevet fortælles det, at de er kommet hjem fra bryllupsrejsen.

Andreas/Puf Larsens yngste datter, Thora, bliver nævnt, og hun var født 19. januar 1938.

Johannes Larsen var hjemme fra Fiilsø omkring 1. maj. Han rejste igen og regnede med at blive ved Fiilsø maj måned ud. Altså er måneden maj.

Mentioned people:

Eric Bøttern

Jørgen Bøttern

Margaretha Bøttern

Thora Cohn

Adolph Larsen

Jens Larsen

Jeppé Larsen

Johanne Christine Larsen

Peter Larsen

Else Larsen, Andreas Larsens kone

Franz Syberg

Gudrun Syberg

Ane Talbot

Archive:

Brevet er i privateje

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Brevet ejes af en efterkommer af Elena og Johan Larsen

### TRANSCRIPTION

[Fortrykt øverst på hvert ark:]

ANDREAS LARSEN

KJERTEMINDE

[Håndskrevet i brevet:]

Kære Lysse.

Tak for det udmærkede Brev forleden. Det er rart at se, at I ikke har tabt Humøret i Tørken; men den er maaske ikke saa ødelæggende hos Jer som her. Agrarens var her iaftes, de skulde til at have Køerne paa Stald nu, og det er ikke mærkeligt, for der har bogstaveligt ikke været Græs iaar. De Ture jeg har kørt til Fiilsø har vist mig ["mig" indsat over linjen] at det stod lige skidt til paa Fyn og i Jylland. Men nu regner det. Imorges var der kommet 2 mm og op paa Formiddagen fortsatte det, saa der til Middag var kommet næsten 3. Kl 1/2 5 gik jeg ind fordi jeg var gennemblødt og siden har det

2.)

regnet jævnt godt; nu skal jeg gaa ud og se efter. Nu var der 10 mm, og det ser ud som der gerne vil komme 10 til, saa vil det da være en Begyndelse. Vi haaber det regner ligesaagodt hos Jer. - Far er ved Fiilsø, han var hjemme 3 Dage omkring 1 Maj men ellers har han været der siden ca 1 April. Han maler næsten udelukkende Aquarel og han regner med at være der ovre Maj Maaned ud. Jeg synes Dit Forslag om en livligere Brevvexling er rimeligt, men da Dit velskrevne af 13/5 var det første efter længere Tids Smalhals, saa videresendte jeg det straks til Far og Du maa derfor have mig undskyldt, hvis jeg ikke besvarer alle Dine Spørgsmaal.

Om Øllet

3./

kan meldes at det for Tiden gaar som det skal. Har vi forresten ladet Jer vide at Eric og Gretel har faaet en Søn? Han blev født først i December og er saaledes lidt ældre end vor yngste Datter. Trylle er blevet gift med Gudrun og de er kommet hjem fra en Bryllupsrejse til Tyskland i Bil. Iøvrigt staar Byen paa sin [overstregede tegn] rigtige Ende. Nu skal jeg op efter Øl til Ungerne, som er ved at blive fodret. - Jeg saa paa Regmaaleren, den viste nu 12 1/2 mm., det er en pæn Fart; men saa kom jeg til at se paa Kloakken [det redje "k" i ordet overstreget] i Gaarden, der løber en Del i den; ja man kan dog altid finde noget at ærgre sig over! Og tænk saa paa alt det der falder i Stranden, det

4.

er jo næsten til at græde over. Else er nu ["nu" indsat over linjen] oppe med Børnene, naar hun kommer ned skal vi have vores Mad, som staar

her og venter, og vi skal have en Malurt til i Anledning af Regnen. Nu kommer Else med Snapsen, saa jeg maa vist slutte.

Mange Hilsner til Bimse, Peter, Peter, Jens og Digselv fra Else og Puf

Vend!

Jeg har engang slumpet til at skrive til Bimses Fødselsdag uden at vide det, kunde Du lade mig vide Datoen?

Kl 21: 16 mm.  
regner stadig.

ANDREAS LARSEN

KJERTEMINDE

Kære Lyse.  
Tak for det udmærkede  
Brev forleden. Det er rart  
at se, at I ikke har tabt  
Humøret i Torken, men  
den er maaske ikke saa  
ødeleggende hos Jer, som  
her. Agtens var her iaf-  
tes, de skulde til at have  
Køerne paa Stalden, og  
det er ikke mærkeligt,

for der har bogstaveligt  
ikke været græs idar.  
De Ture jeg har kørt til  
Fjlesø har vist, ~~at~~ <sup>at</sup> det  
etod lige skidt til paa  
Tyn og i Jylland. Men  
nu beqvæ det. Duorger  
var der kommet 2 um  
og op paa Formiddagen  
fortætte det, saa det  
til Midday var kommet  
næsten 3. Kl  $\frac{1}{2}$  5 gik jeg  
ind fordi jeg var gennem-  
blødt og siden har det

2.)

ANDREAS LARSEN

KJERTEMINDE

regnet jævnt godt, nu skal  
jeg gaa ud og se efter.

Nu var det 10 mm, og det ser  
ud som der gerne vil komme  
10 til, saa vil det da være

en Begyndelse. Vi haaber det  
regner ligesaa godt hos Jer.

— Far er ved Tjilso, han  
var borte 3 dage omkring  
1 Maj men ellers har han  
 været der siden ca 1 April.  
Han maaler næsten ude -

lukkeude Agnosel g han  
seger medt at vere der  
ovre May Maaned ud.

Jeg synes dit Forslag  
om en livligere Brev-  
veksling er rimeligt, men  
da dit velkomme af 13/5

var det første efter længere  
Tids Smaalhaus, saa videre-

sendte jeg det straks til  
Farog Du maaske derfor have

mig undskyldt, hvis jeg  
ikke besvaret alle Dine

Spørgsmaal. Om Jellet

3./ kan meldes at det for  
tiden gaar ANDREAS LARSEN  
KJERTEMINDE som det skal.  
Har vi forresten ladet Jer  
vide at Eric og Gretel har  
faaet en Søn. Han blev  
født først i December og  
er saaledes lidt ældre  
end vor yngste Datter.  
Frølle er blevet gift med  
Gudrun og de er kommet  
hjem fra en Besøgs-  
rejsse til Tyskland i Bil.  
Forrest staar Byen paa  
sin ~~de~~ rigtige Gude.

Nu skal jeg op efter Ge  
till Brugene, som er ved  
at blive foderet. - Jeg saa  
paa Rejsemaaleren, den viste  
nu  $12\frac{1}{2}$  mm., det er en paa  
Dart; men saa kom jeg til  
at se paa Kloakken i Gaar  
den, der ligger en Del i  
den; ja man kan dog  
altid finde noget at bej  
re sig over! Og tænke  
paa paa alt det der  
falder i Straanden, det

4. or jo næsten til at  
grade over. ANDREAS LARSEN  
KJERTEMINDE Else er <sup>nu</sup> op  
pe med Børnene, naar hun  
kommer ned skal vi have  
vores Mad, som staar her  
og ventes, og vi skal have  
en Malurt til i Auldring  
af Rezen. Nu kommer  
Else med Snapsen, saa  
man sig vist slutte.  
Mange Hilsener til  
Børnene, Peter, Peter, Jens  
og Dagsen fra  
Else & Puff

Jeg har nu endelig sluppet  
tab at skrive til Børns  
Fødselsdag uden at vide  
det kunde du ikke lade  
mig vide det?

Al. 21: 16 m.m.  
regnes stadig.